

SIEMENS



WM 14Q441BY

WM14Q441BY



4 2 4 2 0 0 3 6 1 0 0 6 4

Návod k použití

WM 14Q441BY

OBSAH

Vaše pračka	3
Použití k určenému účelu	4
Příprava	5
Praní	7
Individuální nastavení	9
Důležitá upozornění	10
Přehled programů	11
Bezpečnostní pokyny	12
Hodnoty spotřeby	12
Péče	13
Upozornění na displeji	13
Údržba	14
Co dělat, když...?	15

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Siemens. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, službách a našem příslušenství najdete na našich internetových stránkách www.siemens-home.com nebo kontaktujte naše středisko servisní služby.

Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (*v závislosti na modelu*).

– CZ 251.095.546

Ekologická likvidace



Obal ekologicky zlikvidujte.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.



Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Místo **Cottons (vyvářka/barevné) 90 °C** zvolte program **Cottons (vyvářka/barevné) 60 °C** a přídavnou funkci **ecoPerfect** . Srovnatelné vyprání s výrazně nižší spotřebou energie.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstředování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a ručně pratelné vlny v pracím roztoku,
- k provozu se studenou pitnou vodou a pracími a ošetřujícími prostředky běžnými v prodeji, které jsou vhodné pro použití v pračkách.
- Pračku mohou obsluhovat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, jsou-li **pod dozorem** nebo jestliže **byly instruovány** odpovědnou osobou.



- *Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!*
- *Děti si nesmí hrát se spotřebičem!*
- *Děti nesmí provádět žádné čisticí a údržbářské práce bez dohledu!*
- *Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky.*

Programy

Podrobný přehled programů

Teplotu a rychlost odstředování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

Cottons (vyvářka/barevné)	odolné textilie
+ Prewash (předpírka)	odolné textilie, předpírka
Easy-Care (nemačkávé prádlo)	nemačkávé textilie
+ Prewash (předpírka)	nemačkávé textilie, předpírka
Mix (rychlý/mix)	různé druhy prádla
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	choulostivé prací textilie
 Wool (vlna)	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
Rinse/Spin (máchání/ odstředování)	ručně praného prádla, aktivované tlačítko  (přídavné máchání); pokud má být provedeno pouze odstředování, tlačítko deaktivujte
Empty (odčerpání)	máchací vody při  (bez závěrečného odstředování)
Mud (Bláto)	
Grass (Tráva)	odolné a nemačkávé textilie, speciální program na skvrny
Sweat (Pot)	
Super 15' (extra krátký)	krátký program
Sportswear (sportovní oděvy)	textilie z mikrovlákná
Jeans (nemačkávé prádlo plus)	tmavé textilie

Příprava



Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.



Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

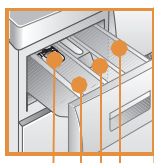


Zapojte síťovou zástrčku

! Pouze suchýma rukama!
Síťový kabel uchopte za zástrčku!



Otevřete vodovodní kohoutek



ožka pro tekuté prací prostředky (v závislosti na modulu)

Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny

Komora ☼: aviváž, škrob

Komora I: prací prostředek pro předpírku

Volič programů	Displej/ tlačítka volby	Přídavné funkce	Start/doplnění

aquaStop varioPerfect 8kg 1500

☼ - 90 °C °C (teplota)	Volba teploty (☼ = studená)
☼ - 1400* ⌚ (ot/min)	Volba rychlosti odstředování (*v závislosti na modelu) nebo ☼ (bez závěrečného odstředování, prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě, displej - - -)
1 - 24 h ⌚ (doba skončení)	Skončení programu za...
Ukazatel stavu	Ukazatele průběhu programu:
🧺 🧺 ⌚ -0-	Praní, máchání, odstředování, délka programu, konec programu (-0-)
🔑	Dětská pojistka
🔒	Otevřete dvířka, doplňte prádlo

Před prvním praním
nechte jednou proběhnout praní bez prádla

Třídění a vložení prádla

Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Prádlo roztrďte podle druhu, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte přípustné plnicí množství

Dodržujte Důležitá upozornění!
Vkládejte malé a velké kusy prádla.
Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

Naplnění pracího a ošetrovacího prostředku

Dávky podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny)
a údajů výrobce.
U modelů bez vložky pro tekuté prací prostředky:
Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádobky a vložte
do bubnu.

i Husté aviváže a škroby zřed'te vodou.
Zabráníte tak ucpání.

Nastavení a přizpůsobení programu**

i **Pokud na displeji svítí symbol ,
je aktivní dětská pojistka
→ deaktivujte ji,

Programy na skvrny, přídatné funkce
a tlačítka volby → Individuální
nastavení,

Stiskněte 
(start/doplnění)

i Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí
lehký dotek! Při delším dotyku
tlačítka  (doba skončení) se
automaticky spustí průběh možností
nastavení.

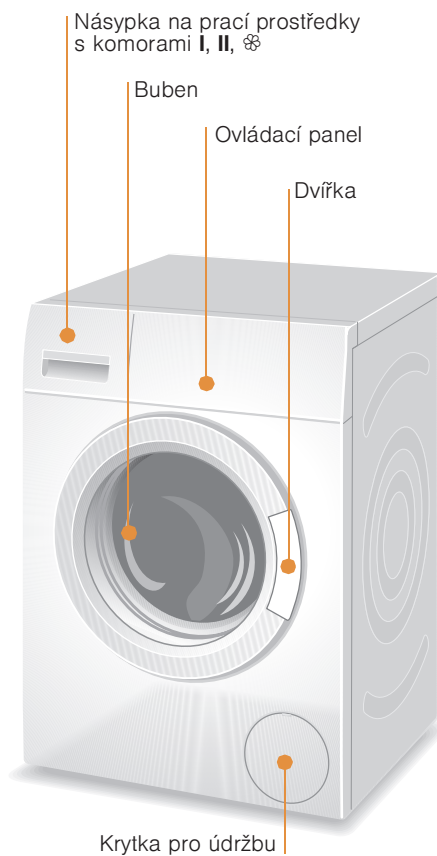
i Volič programů pro
zapnutí a vypnutí pračky
a pro volbu programu.
Lze otáčet v obou
směrech.



1

2

Praní



Praní



Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.

Pokud je aktivní (bez závěrečného odstředování): Nastavte volič programů na **Empty (odčerpání)** nebo zvolte rychlost odstředování. Stiskněte (**start/doplnění**).



- Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.



Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné → *upozornění v návodu k instalaci.*



Vypnutí

Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**.

3

Konec programu, když...

... zhasne tlačítko (start/doplnění) a na displeji se zobrazí - -.

Upozornění: Pokud je osvětlení displeje vypnuté, stiskněte libovolné tlačítko → Energeticky úsporný režim

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:

- Nechte prádlo vychladnout. Stiskněte **Rinse/Spin (máchání/odstředování)**.
- Stiskněte (**start/doplnění**).

U programů s nízkou teplotou:

- Zvolte program **Rinse/Spin (máchání/odstředování)** (deaktivujte tlačítko (**přídavné máchání**)) nebo **Empty (odčerpání)**.
- Stiskněte (**start/doplnění**).

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:

- Zvolte program znovu.
- Stiskněte tlačítko (**start/doplnění**). Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když...

... jste stiskli (**start/doplnění**) a na displeji se pak rozsvítí **oba** symboly

YES + . Pokud svítí **NO**, nelze dvířka otevřít.

Stiskněte tlačítko (**start/doplnění**).

Individuální nastavení

Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstředování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

°C (teplota)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

⌚ (rychlost odstředování v ot/min/∞ (bez závěrečného odstředování))

Zobrazenou rychlost odstředování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstředování závisí na modulu a nastaveném programu.

⌚ (doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Doba skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko ⌚ (doba skončení) tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h = hodina). Stiskněte ∞ (start/doplnění).

Přídavné funkce → Přehled program,

speedPerfect  Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální plnicí množství → Přehled programů

ecoPerfect  Pro úsporu energie se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu.

 (snadné žehlení) Speciální průběh odstředování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstředování - mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla.

 (přídavné máchání) Přídavný máchací proces. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku máchání.

Dětská pojistka

 na displeji Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí.
ZAP/VYP: po spuštění/skončení programu držte cca 5 s stisknuté tlačítko ∞ (start/doplnění).
Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky!
Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu.
Upozornění:
– Symbol  svítí: Dětská pojistka je aktivní.
– Symbol  bliká: Dětská pojistka je aktivní a bylo změněno nastavení voliče programů. Abyste zabránili přerušení programu, nastavte volič programů zpět na výchozí program, symbol  se znovu rozsvítí.

Doplnění prádla

YES + ∞  na displeji Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko ∞ (start/doplnění). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo.
Svíí **YES + ∞**: Doplnění je možné.
Bliká **NO**: Počkejte, dokud nebude svítit **YES + ∞**.
Upozornění: Dvířka otevřete teprve tehdy, když svítí **oba** symboly **YES + ∞**.
NO: Nelze doplnit prádlo.
Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstředování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokována.
Pro pokračování programu stiskněte tlačítko ∞ (start/doplnění).

Programy na skvrny

Nenechávejte skvrny zaschnout. Před praním odstraňte pevné části. Dejte dohromady dávku prádla jako obvykle a naplňte pračku. Pračka cíleně přizpůsobí teplotu praní, otáčení bubny a doby namáčení příslušnému druhu skvrny. Horká nebo studená voda, jemný nebo intenzivní pohyb prádla (díky nové struktuře bubny) a dlouhé nebo krátké namáčení zabezpečí speciální průběh pracího programu pro příslušný druh skvrny.
Výsledek: Skvrny budou optimálně vyprány bez dalších speciálních prací prostředků.

Úsporný režim

Osvětlení displeje zhasne po několika minutách, bliká ∞ (start/doplnění).
Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko.

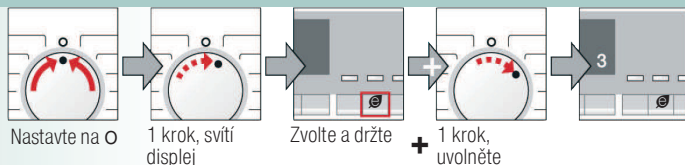
∞ (start/doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signál

1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu



2. Nastavte hlasitost pro...

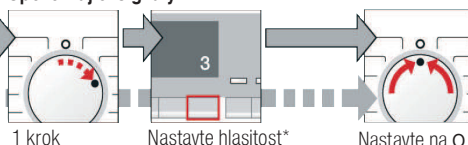


* Příp. stiskněte vícekrát

Signály tlačítek



Upozorňující signály



Důležitá upozornění

Setřete prádlo i pračku

- Při dávkování všech prací / pomocných a čisticích prostředků dbejte bezpodmínečně pokynů výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do sítky či sáčku.



Různě silně zašpiněné prádlo

lehce		Nové prádlo perte zvlášť. Bez předpírky. Příp. zvolte přídatnou funkci speedPerfect
		Příp. skvrny předem ošetřete.
silně		Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.



Namáčení

Vložte pouze prádlo stejné barvy.

Do komory II naplňte namáčecí prostředek/prací prostředek podle pokynů výrobce. Volič programů nastavte na **Cottons (vyvářka/barevné) 30 °C** a stiskněte (**start/doplnění**). Cca po 10 minutách stiskněte (**start/doplnění**). Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte (**start/doplnění**), pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.



Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do náspyky pro aviváž (příp. ji předem vyčistěte).



Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** prádlo v pračce!



Vložka pro tekuté prací prostředky

v závislosti na modelu

Pro dávkování tekutých pracích prostředků použijte vložku:

- Zcela vyjměte náspyk na prací prostředky
- Vložku posuňte dopředu a nechte ji zaskočit.

Vložku nepoužívejte (posuňte ji nahoru): u gelových pracích prostředků, u programů s předpírkou + **Prewash** a volbou ukončení programu.



Přehled programů



Přídavné funkce; upozornění

Programy	°C	Max.	Druh prádla	Přídavné funkce; upozornění
Cottons (vyvařka/barevné) + Prewash (předpírka)	❄ - 90 °C	8 kg/ 4 kg*	odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvařky	speedPerfect  , ecoPerfect  ,  (snadné žehlení),  (přídavné máchání)
Easy-Care (nemačkávé prádlo) + Prewash (předpírka)	❄ - 60 °C	4 kg	nemačkávé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	speedPerfect  , ecoPerfect  ,  (snadné žehlení),  (přídavné máchání)
Mix (rychlý/mix)	❄ - 40 °C	3,5 kg	textilie z bavlny nebo nemačkávé textilie	speedPerfect  , ecoPerfect  ,  (snadné žehlení),  (přídavné máchání); různé druhy prádla lze prát společně
Jeans (nemačkávé prádlo plus)	❄ - 40 °C		tmavé textilie z bavlny a tmavé nemačkávé textilie	speedPerfect  , ecoPerfect  ,  (snadné žehlení),  (přídavné máchání); redukované odšťědování po máchání a závěrečné odšťědování
Mud (Bláto)		4 kg	odolné a nemačkávé textilie	 (snadné žehlení); optimalizní odstraňování skvrn → strana 5
Grass (Tráva)	❄ - 60 °C			
Sweat (Pot)				
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	❄ - 40 °C		pro choullostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)	speedPerfect  , ecoPerfect  ,  (snadné žehlení),  (přídavné máchání); mezi máchacími procesy není žádné odšťědování
 Wool (vlna)	❄ - 40 °C		textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce	Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pračím roztoku)
Super 15' (extra krátký)	❄ - 40 °C	2 kg	nemačkávé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	Krátký program cca 15 minut, vhodný pro méně zašpiněné prádlo
Sportswear (sportovní oděvy)	❄ - 40 °C		textilie z mikrovlákn	speedPerfect  , ecoPerfect  ,  (snadné žehlení),  (přídavné máchání)

RinseSpin (máčení/odšťědování), Empty (odčerpání)

* Redukované naplnění při přídavné funkci  speedPerfect.

Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory **II**.

Programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory **I a II**.

9208 / 9000815393

WM14Q41BY

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München/Německo



Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy, a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovávejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Sítovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel!
- Sítovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkými rukama.

Ohrožení života!

- U spotřebičů, které dosloužily:
- Sítovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
 - Sítový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
 - Zničte zámek dvírek. Zabráňte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.

Nebezpečí udušení!

- Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

Nebezpečí otravy!

- Prací a ošetrovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí výbuchu!

- Kusy prádla předem ošetřené čistícími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla před vložením důkladně vymáchejte v ruce.

Nebezpečí úrazu!

- Dvířka mohou být velmi horká.
- Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku.
- Nestoupejte na pračku.
- Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
- Při otevírání náspyky na prací prostředky za provozu buďte opatrní.

Hodnoty spotřeby

v závislosti na modelu

Program	Naplnění	Výkon***	Voda***	Délka programu***
Cottons 20 °C	8 kg	0,29 kWh	73 l	2 1/2 h
Cottons 30 °C	8 kg	0,40 kWh	73 l	2 1/2 h
Cottons 40 °C*	8 kg	1,10 kWh	73 l	2 3/4 h
Cottons 60 °C	8 kg	1,20 kWh	73 l	2 3/4 h
Cottons 90 °C	8 kg	2,20 kWh	85 l	2 1/2 h
Easy-Care 40 °C*	4 kg	0,79 kWh	56 l	2 h
Mix 40 °C	3,5 kg	0,59 kWh	48 l	1 h
Delicate/Silk 30 °C	2 kg	0,21 kWh	35 l	3/4 h
Wool 30 °C	2 kg	0,19 kWh	40 l	3/4 h

* Nastavení programu pro kontrolu podle platné normy EN60456.

Pokyn pro srovnávací testy: Pro vyzkoušení zkušebních programů perte uvedené množství prádla s maximální rychlostí odšťěďování.

Program	Přídavná funkce	Naplnění	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba vody
Cottons 40/60 °C	ecoPerfect **	8/4 kg	179 kWh	8200 l

** Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 2010/30/EU při použití studené vody (15 °C).

*** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Péče



- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Sítovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
- **Nebezpečí výbuchu!** Nepoužívejte rozpouštědla.



Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory II naplňte:

- přibližně 2 l vody,
 - prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zapařenou vodu a podle stupně tvrdosti vody).
- Volič programů nastavte na **Easy-Care (nemačkávané prádlo) 60 °C** a stiskněte **◇ (start/doplnění)**. Po skončení programu nastavte volič programů na **Off (vyp.)**.



Plášť pračky, ovládací panel

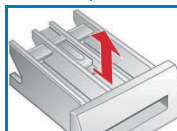
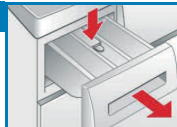
- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Očistěte měkkým, vlhkým hadrem.
- Čištění proudem vody je zakázáno.



Čištění násypky na prací prostředky...

... jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.

1. Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte.
2. Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Pro modely s vložkou pro tekuté prací prostředky: Vložku posuňte nahoru a vyjměte ji směrem dozadu.
4. Vyplachovací misku a vložky vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je.
5. Nasaďte vložku a nechte ji zaschnout (váleček nasaďte na vodící čep).
6. Násypku na prací prostředky zasuněte zpět.



Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.



Buben

Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul.

Rezavé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chlóru, nepoužívejte ocelovou vlnu.



Odstraňování vodního kamene *Nevkládejte do pračky prádlo!*

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné. Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné prostředky na odstraňování vodního kamene lze obdržet na našich internetových stránkách nebo u servisní služby → *návod k instalaci*.



Nouzové odblokování, *např. při výpadku elektrického proudu*

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:



Nebezpečí opaření!

Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout.

Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.

Dvířka neotvírejte, pokud je za sklem vidět voda.

1. Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho. Pak lze dvířka otevřít.



Upozornění na displeji

v závislosti na modelu



Uzavřete správné dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.



Úplně otevřete vodovodní kohoutek (studená voda), zalomená/přiskřípnutá přírodní hadice; vyčistěte sítko příliš nízký tlak vody.



- Ucpané čerpadlo; vyčistěte ho
- Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu
- Vznik velkého množství pěny blíká ukazatel stavu



Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!



- Úplně otevřete přívod vody (studená voda).
- Zalomená nebo přiskřípnutá přírodní hadice.
- Příliš nízký tlak vody. Vyčistěte sítko
- Není připojená hadice pro přívod teplé vody, do spotřebiče se bude napouštět jen studená voda. Upozornění ignorujte, pouze při prvním praní!



Dětská pojistka aktivována: deaktivace



- **Nebezpečí opaření!**
Prací roztok nechte vychladnout.
- Zavřete vodovodní kohoutek.



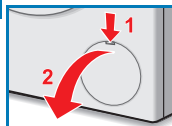
Čerpadlo

Nastavte volič programu na **Off** (Vyp.), vytáhněte síťovou zástrčku.

1. Otevřete servisní klapku.
2. Vyndejte z držáku vypouštěcí hadici.
3. Stáhněte uzavírací čepičku, nechte odtéct prací roztok. Nechejte prací roztok odtéct do vhodné nádoby.
Přitiskněte uzavírací čepičku a nasadte vypouštěcí hadici do držáku.
4. Odšroubujte opatrně víko čerpadla (Pozor! Zbytková voda).
Vyčistěte vnitřní prostor, závit víka čerpadla a těleso čerpadla (oběžným kolem čerpadla pracovní roztok se musí nechat otáčet).
5. Víko čerpadla znovu nasadte a sešroubujte. Rukojeť musí být svisle.
6. Uzavřete servisní klapku.

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtok nevyužitý prací prostředek:

Do komory II nalijte 2 l vody a spusťte program **Empty** (odčerpání).



Odtoková hadice u sifonu

Volič programu nastavte na **Off** (vyp.) a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasadte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímku.



Sítka v přívodu vody



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

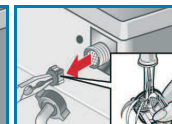
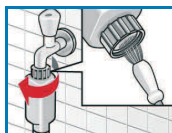
Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Rinse/Spin//Empty** (máchání/odstředování//odčerpání)).
3. Stiskněte **◇** (start/doplnění). Program nechte běžet cca 40 s.
4. Volič programů nastavte na **Off** (vyp.). Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
Vyčistěte sítko:
5. Odpojte hadici z vodovodního kohoutku.
Vyčistěte sítko malým kartáčkem.

A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:
Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.

6. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.



Co dělat, když...?

● Vytéká voda.	– Rádne upevníte nebo vyměníte odtokovou hadici. – Dotáhněte závit přírodní hadice.
● Nenatéká voda. Prací prostředek nebyl spláchnutý.	– Stiskli jste  (start/doplnění)? – Je otevřený vodovodní kohoutek? – Není příp. ucpané sítko? Sítko vyčistěte – Zalomená nebo přiskřípnutá přírodní hadice.
● Dvířka nelze otevřít.	– Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? – Nezvolili jste  (bez závěrečného odstředování)? – Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? – Po vypnutí pračky jsou dvířka zablokována: Pračku zapněte a počkejte 5 sekund.
● Program se nespustí.	– Stiskli jste  (start/doplnění) nebo jste zvolili  (doba skončení)? – Jsou zavřená dvířka? – Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace
● Prací roztok se neodčerpává.	– Nezvolili jste  (bez závěrečného odstředování)? – Vyčistěte čerpadlo – Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
● V bubnu není vidět voda.	– Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
● Výsledek odstředování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstředování, nerovnoměrné rozložení prádla. – Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. – Nezvolili jste  (ochrana proti pomačkání)? – Nezvolili jste příliš nízké otáčky?
● Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	– Nejedná se o závadu - průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. To může mít za následek změny doby trvání na displeji.
● Opakované odstředování.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
● Zbytková voda v komoře pro ošetrovací prostředky.	– Nejedná se o závadu - nedejte ke snížení účinnosti ošetrovacího prostředku. – Příp. vyčistěte vložku
● Zápach v pračce.	– Nechte proběhnout program Cottons (vyvářka/barevné) 90 °C bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek.
● Bliká ukazatel stavu  . Z násypky na prací prostředky příp. vytéká prací prostředek.	– Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžici aviváže s 1/2 l vody a směs nalijte do komory II (<i>nepoužívejte na outdoorové textilie</i>). – Při příštím prání snižte dávkování pracího prostředku.
● Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstředování.	– Jsou patky spotřebiče zajištěny? – Zajištěte patky spotřebiče → <i>návod k instalaci</i>. – Odstranili jste přepravní pojistky? – Odstraňte přepravní pojistky → <i>návod k instalaci</i>.
● Hluk při odstředování a odčerpání.	– Vyčistěte čerpadlo
● Displej/kontrolky během provozu nefungují.	– Energeticky úsporný režim – Výpadek elektrického proudu? – Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku. – Není aktivní energeticky úsporný režim? – Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
● Průběh programu je delší než obvykle.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. – Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání.
● Zbytky pracího prostředku na prádle.	– Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě. – Zvolte program Rinse/Spin (máchání/odstředování) nebo prádlo po vyprání vykartáčujte.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:

- Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavěťte vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu → *návod k instalaci*.

Obchodní značka BSH:



Značka	SIEMENS
Model	WM 14Q441BY
Kapacita v kg	8
Třída energetické účinnosti	A+++
Ekoznačka EU	—
Vážená roční spotřeba energie v kWh ¹⁾	176
Spotřeba energie standardního programu: bavlna 60°C plná náplň	0,87
bavlna 60°C poloviční náplň	0
bavlna 40°C poloviční náplň	0,62
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,18
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu	1,85
Vážená roční spotřeba vody v l ²⁾	10120
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)	C
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C	1000
Zbytková vlhkost v %	63
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě ⁴⁾	bavlna 60°C
	bavlna 40°C
Trvání standardního programu: bavlna 60°C plná náplň	179
bavlna 60°C poloviční náplň	179
bavlna 40°C poloviční náplň	170
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu	—
Hlučnost v dB (A) re 1 pW ³⁾ : prání	58
odstřeďování	74
Spotřebič určen k vestavbě	nie

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází prání a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro prání běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFÍ SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
KL servis	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotch@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
ŠKALOUD - servisní, s.r.o.	Smilova 390	530 02 Pardubice	602405453	info@skaloud-servisni.eu
ŠKALOUD - servisní, s.r.o.	Malé náměstí 110	500 03 Hradec Králové	602405453	info@skaloud-servisni.eu
SERVIS ČERNÝ S.R.O.	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	elektra.99@servis.cerny.cz
ALPHA servis s.r.o.	28. října 22	563 01 Lanškroun	465322747 465322734	info@alphaservis.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blazek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektroservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730; 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz

Návod na obsluhu

WM 14Q441BY

Obsah

Vaša pračka	3
Použitie na určený účel	4
Príprava	5
Pranie	7
Individuálne nastavenia	9
Dôležité upozornenia	11
Prehľad programov	12
Bezpečnostné pokyny	13
Hodnoty spotreby	14
Starostlivosť	15
Upozornenie na displeji	16
Údržba	16
Čo robiť, keď ...?	18

Vaša pračka

Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič značky Siemens. Pračka sa vyznačuje nízkou spotrebou vody a energie.

Pri každej pračke, ktorá opúšťa náš výrobný závod, sú starostlivo preskúšané jej funkcie a bezchybný stav.

Ďalšie informácie o našich výrobkoch, náhradných dieloch, službách a našom príslušenstve nájdete na našej internetovej stránke www.siemens-home.com/sk alebo kontaktujte naše zákaznícke servisné stredisko.

Kontaktné údaje na najbližší zákaznícky servis nájdete tu, prípadne v zozname zákazníckych servisov (v závislosti od modelu).



Ekologická likvidácia

Obal ekologicky zlikvidujte.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica platná v krajinách EÚ udáva spôsob navrátenia alebo recyklácie starých zariadení.



Ochrana životného prostredia/Pokyny pre úsporu

- Využívajte maximálne množstvo bielizne pre príslušný program.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierky.
- Namiesto **Cottons (Vývarka/Farebné) 90 °C** zvolte program **Cottons (Vývarka/Farebné) 60 °C** a prídavnú funkciu **ecoPerfect** . Porovnateľné vypranie s výrazne nižšou spotrebou energie.
- Pracie prostriedky dávajte podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak budete bielizeň následne sušiť v sušičke, rýchlosť odstredenia zvolte podľa návodu výrobcu sušičky.

Použitie na určený účel

- výhradne na použitie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných pre pranie v pračke a vlny určenej pre ručné pranie v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou pitnou vodou a pracími a ošetrojúcimi prostriedkami bežnými v predaji, ktoré sú vhodné na použitie v pračke.
- Pračku môžu obsluhovať deti od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú **pod dozorom** alebo ak boli **poučené** zodpovednou osobou.



- *Nenechávajte deti bez dozoru pri pračke!*
- *Deti sa nesmú hrať so spotrebičom!*
- *Deti nesmú vykonávať žiadne čistiace a údržbárske práce bez dozoru!*
- *Udržiavajte domáce zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od pračky.*

Programy

Podrobný prehľad programov.

Teplotu a rýchlosť odstredenia môžete zvoliť individuálne, v závislosti od zvoleného programu a postupu programu.

Cottons (Vývarka/Farebné)	odolné textílie
+ Prewash (Predpierka)	odolné textílie, predpierka
Easy-Care (Nekrčivá bielizeň)	nekrčivé textílie
+ Prewash (Predpierka)	nekrčivé textílie, predpierka
Mix (Rýchly/Mix)	rôzne druhy bielizne
Delicate/Silk (Jemné/Hodváb)	citlivé textílie na pranie
👉 Wool (Vlna)	vlna vhodná na ručné pranie/pranie v pračke
Rinse/Spin (Plákanie/Odstredenie)	ručne pranej bielizne, aktivované tlačidlo 🔄 (prídavné plákanie); ak má byť vykonané iba odstredenie, tlačidlo deaktivujte
Empty (Odčerpanie)	vody na plákanie pri 🔄 (bez záverečného odstredenia)
Mud (Blato)	
Grass (Tráva)	odolné nekrčivé textílie, špeciálny program na škvry
Sweat (Pot)	
Super 15' (Extra krátky)	krátky program
Sportswear (Športové odevy)	textílie z mikrovlákn
Jeans (Nekrčivá bielizeň plus)	tmavé textílie

Príprava



Odborná inštalácia sa vykonáva podľa samostatného montážneho návodu.



Skontrolujte pračku

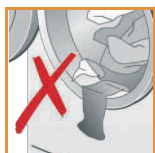
- Nikdy nepoužívajte poškodenú pračku!
- Kontaktujte zákaznícky servis!



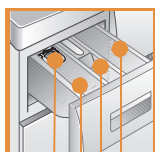
Zapojte sieťovú zástrčku



Iba suchými rukami!
Sieťový kábel chytíte za zástrčku!



Otvorte vodovodný kohútik



Vložka pre tekuté prací prostriedky (v závislosti od modelu)

Komora II: prací prostriedok pre hlavné pranie, zmäččovací prostriedok, bieliaci prostriedok, soľ na škvrny

Komora ☼: aviváž, škrob

Komora I: prací prostriedok na predpranie

Volič programov	Displej/ tlačidlá voľby	Pridavné funkcie	Štart/Doplnenie

aquaStop varioPerfect 8kg 1500

☼ - 90 °C	°C (teplota)	Voľba teploty (☼ = studená)
⌀ - 1400*	⌀ (ot./min.)	Voľba rýchlosti odstredenia (*v závislosti od modelu) alebo ⌀ (bez záverečného odstredenia, bielizeň zostane ležať v poslednej vode, displej - - -)
1 - 24 h	🕒 (čas ukončenia)	Ukončenie programu za ...
Ukazovateľ stavu 👤 🧺 ⌀ - 0 -		Ukazovatele priebehu programu: Pranie, plákanie, odstredenie, dĺžka programu, koniec programu (-0-) Detská poistka Otvorte dvierka, doplňte bielizeň

Pred prvým práním
nechajte jedenkrát vykonať pranie bez bielizne

Triedenie a vloženie bielizne

Riadte sa pokynmi pre ošetrovanie bielizne od výrobcu!
Podľa údajov na visačkách. Bielizeň roztriedte podľa druhu, znečistenia a teploty.
Neprekračujte prípustné plniace množstvo.

Dodržiavajte Dôležité upozornenia!
Vkladajte malé a veľké kusy bielizne.
Zatvorte dvierka. Nepricvaknite bielizeň medzi dvierka a gumové tesnenie.

Naplnenie pracieho a ošetrovacieho prostriedku

Dávajte podľa:
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody
(informujte sa vo vodárenskom podniku) a údajov výrobcu.
Pri modeloch bez vložky pre tekuté pracie prostriedky:
Tekutý prací prostriedok naplňte do príslušnej
dávkovacej nádoby a vložte do bubna.



Husté aviváže a škroby zriedte vodou.
Zabráňte tak upchatiu.

Nastavenie a prispôsobenie programu **



** Keď na displeji svieti symbol ∞,
je aktívna detská poistka →
deaktivujte ju.

Prídavné funkcie a tlačidlá voľby
→ Individuálne nastavenie.

Stlačte 
(Štart/Doplnenie)



Všetky tlačidlá sú citlivé, stačí ľahký
dotyk! Pri dlhšom dotyku tlačidla
 (čas ukončenia) sa automaticky
spustí priebeh možností
nastavenia.



Volič programov pre
zapnutie a vypnutie pračky
a pre voľbu programu.
Môžete otáčať v oboch
smeroch.



1

2

Pranie

Zásobník na pracie prostriedky
s komorami I, II, 

Bubon

Ovládací panel

Dvierka



Krytka pre údržbu

Pranie



Vybranie bielizne

Otvorte dverka a vyberte bielizeň.

Ak je aktívne (bez záverečného odstredenia):

Nastavte volič programov na **Empty (Odčerpánie)** alebo zvolte rýchlosť odstredenia. Stlačte (**Štart/Doplnenie**).



- Odstráňte cudzie telesá - nebezpečenstvo vzniku korózie.
- Dvierka a zásobník nechajte otvorené, aby mohla vyschnúť zostatková voda.



Zatvorte vodovodný kohútik

Pri modeloch s Aqua-Stop nie je potrebné → upozornenie v montážnom návode.



Vypnutie

Volič programov nastavte na **Off (vyp.)**.

3

Koniec programu, keď...

... zhasne tlačidlo (**Štart/Doplnenie**) a na displeji sa zobrazí -E-.

Upozornenie: Keď je osvetlenie displeja vypnuté, stlačte ľubovoľné tlačidlo → Energeticky úsporný režim.

Prerušenie programu

Pri programoch s vysokou teplotou:

- Nechajte bielizeň vychladnúť: Stlačte **Rinse/Spin (Plákanie/Odstredenie)**.
- Stlačte (**Štart/Doplnenie**).

Pri programoch s nízkou teplotou:

- Zvoľte program **Rinse/Spin (Plákanie/Odstredenie)** (deaktivujte tlačidlo (**prídavné plákanie**)) alebo **Empty (Odčerpánie)**.
- Stlačte (**Štart/Odčerpánie**).

Zmena programu, keď...

... ste omylom zvolili nesprávny program:

- Zvoľte program opäť.
- Stlačte tlačidlo (**Štart/Doplnenie**). Nový program začne od začiatku.

Doplnenie bielizne, keď...

... ste stlačili (**Štart/Doplnenie**) a na displeji sa potom rozsvietia **obidva** symboly **ES** + . Ak svieti **NE**, nie je možné dvierka otvoriť.

Stlačte tlačidlo (**Štart/Doplnenie**).

Individuálne nastavenia

● Tlačidlá voľby

Pred spustením programu a keď je zvolený program spustený, môžete zmeniť rýchlosť odstredenia a teplotu. Výsledok závisí od fázy, v ktorej sa program nachádza.

● °C (teplota)

Zobrazenú teplotu prania môžete zmeniť. Maximálna zvoliteľná teplota prania závisí od nastaveného programu.

● ⌚ (čas ukončenia)

Pri zvolení programu sa zobrazí príslušná dĺžka programu. Štart programu môžete pred jeho spustením odložiť. Čas ukončenia môžete nastaviť v hodinových krokoch, max. 24 h. Stlačte tlačidlo ⌚ (čas ukončenia) toľkokrát, kým sa nezobrazí požadovaný počet hodín (h = hodina). Stlačte ⬅ (Štart/Doplnenie).

● ⚙ (rýchlosť odstredenia v ot./min.) / ⚙ (bez záverečného odstredenia)

Zobrazenú rýchlosť odstredenia môžete zmeniť. Maximálna zvoliteľná rýchlosť odstredenia závisí od modelu a nastaveného programu.

● Prídavné funkcie

speedPerfect 

Kratšie pranie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe. Maximálne plniace množstvo.

ecoPerfect 

Na úsporu energie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe.

 (Jednoduché žehlenie)

Špeciálny priebeh odstredenia s následným načuchrávaním. Šetrné záverečné odstredenie - mierne zvýšená zostatková vlhkosť bielizne.

 (Prídavné plákanie)

Prídavný proces plákania. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou, alebo pre zlepšenie výsledku plákania.

● Detská poistka

∞
na displeji

Zaistenie pračky proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií.

ZAP/VYP: po spustení/ukončení programu držte asi 5 sekúnd stlačené tlačidlo ⬅ (Štart/Doplnenie).

Upozornenie: Detská poistka môže zostať aktivovaná až do ďalšieho spustenia programu aj po vypnutí pračky!

Potom pred spustením programu detskú poistku deaktivujte a prípadne opäť aktivujte po spustení programu.

Upozornenie:

– Symbol ∞ svieti: Detská poistka je aktívna.

– Symbol ∞ bliká: Detská poistka je aktívna a bolo zmenené nastavenie voliča programov. Aby ste zabránili prerušeniu programu, nastavte volič programov späť na predvolený program, symbol ∞ sa opäť rozsvieti.

Individuálne nastavenia

Doplnenie bielizne

YES + 
na displeji

Keď chcete po spustení programu doplniť ešte ďalšie kusy bielizne, stlačte tlačidlo  (Štart/Doplnenie). Spotrebič skontroluje, či ešte môžete doplniť bielizeň.

Svieti YES + : Doplnenie je možné.

Bliká NO: Počkajte, kým nebude svietiť YES + .

Upozornenie: Dverka otvorte až vtedy, keď svietia obidva symboly YES + .

NO: Nie je možné doplniť bielizeň.

Upozornenie: Pri veľkom množstve vody, vysokej teplote alebo počas odstredenia sú dverka z bezpečnostných dôvodov zablokované. Na pokračovanie programu stlačte tlačidlo  (Štart/Doplnenie).

Programy na škvrny

Nenechávajte škvrny zaschnúť. Pred praním odstráňte pevné časti. Dajte dohromady dávku bielizne ako obvykle a naplňte pračku. Pračka cielene prispôsobí teplotu prania, otáčanie bubna a čas namáčania príslušného druhu škvrny. Horúca alebo studená voda, jemný alebo intenzívny pohyb bielizne (vďaka novej štruktúre bubna) a dlhé alebo krátke namáčanie zabezpečí špeciálny priebeh pracieho programu pre príslušný druh škvrny. Výsledok: Škvry budú optimálne vyprané bez ďalších špeciálnych prácich prostriedkov.

Úsporný režim

Osvetlenie displeja zhasne po niekoľkých minútach, bliká  (Štart/Doplnenie). Pre aktiváciu osvetlenia stlačte ľubovoľné tlačidlo.

(Štart/Doplnenie)

Na spustenie programu alebo doplnenie bielizne a na aktiváciu/deaktiváciu detskej poistky.

Signál

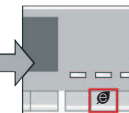
1. Aktivujte režim nastavenia hlasitosti signálu



Nastavte na 0



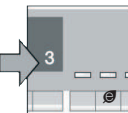
1 krok, svieti displej



Zvoľte a držte



+ 1 krok, uvoľníte



2. Nastavte hlasitosť pre ...



* Prípadne stlačte viackrát

Signály tlačidiel

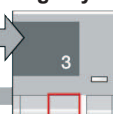


Nastavte hlasitosť*

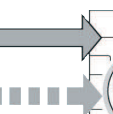
Upozorňujúce signály



1 krok



Nastavte hlasitosť*



Nastavte na 0



Dôležité upozornenia



Šetríte bielizeň aj pračku

- Pri dávkovaní všetkých pracích/pomocných a čistiacich prostriedkov dodržiavajte bezpodmienečne pokyny výrobcu.
- Vyprázdňte vrecká.
- Pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Citlivú bielizeň perte v sieťke/vrecku (punčochy, záclony, podprsenky s ramienkami).
- Zatvorte zips, zapnite gombíky na oblečkach.
- Keľkou odstráňte piesok z vreciek a záhybov.
- Záclonové žabky odstráňte alebo ich zaviažte do sieťky či vrecka.



Rôzne znečistená bielizeň

málo



Novú bielizeň perte zvlášť.

Bez predpierky. Prípadne zvolte funkciu **speedPerfect** .

Škrvny ošetríte dopredu.

veľmi

Vložte menšie množstvo bielizne. Zvolte program s predpierkou.



Namáčanie - Vložte iba bielizeň rovnakej farby.

Do komory II naplňte namáčací prostriedok/prací prostriedok podľa pokynov výrobcu. Volič programov nastavte na **Cottons (Vývarka/Farebné) 30 °C** a stlačte  (**Štart/Doplnenie**). Asi po 10 minútach stlačte  (**Štart/Doplnenie**). Po uplynutí požadovaného času namáčania opäť stlačte  (**Štart/Doplnenie**), ak chcete v programe pokračovať, alebo program zmeňte.



Škrobenie - Bielizeň by nemala byť ošetrovaná avivážou.

Škrobenie môžete vykonať tekutým škrobom v rámci všetkých programov prania. Škrob dávajte podľa údajov výrobcu do zásobníka na aviváž  (prípadne ju dopredu vyčistíte).



Farbenie/odfarbovanie

Farbenie môžete vykonávať iba v rozsahu bežnom pre domácnosti. Soľ môže poškodiť nerezovú oceľ! Dodržiavajte pokyny výrobcu prostriedku na farbenie! **Neodfarbujte** bielizeň v pračke!



Vložka na tekuté pracie prostriedky - v závislosti od modelu

Pre dávkovanie tekutých pracích prostriedkov použite vložku:

- Úplne vyberte zásobník na pracie prostriedky.
- Vložku posuňte dopredu a nechajte ju zaskočiť.

Vložku nepoužívajte (posuňte ju hore): pri gélových pracích prostriedkoch, pri programoch s predpierkou + **Prewash** a voľbou ukončenia programu.



Prehľad programov → Riadite sa tabuľkou Hodnoty spotreby

Programy	°C	Max.	Druh bielizne	Pridávne funkcie; upozornenia
Vývarka/Farebné	✱ - 90 °C	8 kg/	odolné textílie, bavlnené alebo ľanové textílie s	speedPerfect  *, ecoPerfect  (jednoduché žehlenie),  (prídavné plákanie)
+ Predpierka	4 kg *	možnosťou vyvárky		
Nekrčivá bielizeň	✱ - 60 °C	4 kg	nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín	speedPerfect  , ecoPerfect  (prídavné žehlenie),  (prídavné plákanie)
+ Predpierka				
Rýchly/Mix	✱ - 40 °C		textílie z bavlny alebo nekrčivé textílie	 ,  ,  ; rôzne druhy bielizne môžete prať spolu
Nekrčivá bielizeň plus	✱ - 40 °C	3,5 kg	tmavé textílie z bavlny a tmavé nekrčivé textílie	 ,  ,  ; redukované odstredenie po plákaní a záverečné odstredenie
Blato				
Tráva	✱ - 60 °C	4 kg	odolné a nekrčivé textílie	 (jednoduché žehlenie); optimálne odstránenie škvŕn
Pot				
Jemné/Hodváb	✱ - 40 °C		citlivé textílie, napr. z hodváb, saténu, syntetických alebo zmesových tkanín (napr. záclony)	 ,  ,  ; medzi plákaním nie je žiadne odstredenie
 Vlna	✱ - 40 °C		textílie z vlny alebo s podielom vlny vhodné na ručné pranie alebo na pranie v pračke	Šetrný prací program pre zabránenie zražaniu bielizne, dlhšie prestávky počas programu (textílie ležia v pracom roztoku)
Extra krátky	✱ - 40 °C	2 kg	nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín	Krátky program 15 minút, vhodný pre málo znečistenú bielizeň
Športové odevy	✱ - 40 °C		textílie z mikrovlákn	speedPerfect  , ecoPerfect  (jednoduché žehlenie),  (prídavné plákanie)
Pridávne programy				Rinse/Spin (Plákanie/Odstredenie), Empty (Odčerpanie)

* Redukované naplnenie pri prídavnej funkcii  speedPerfect.

Programy bez predpierky - prací prostriedok dajte do komory II, programy s predpierkou - prací prostriedok rozdeľte do komory I a II .



Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod na obsluhu a návod na inštaláciu a všetky ostatné informácie, ktoré boli k pračke priložené, a postupujte podľa nich.
- Dokumenty uschovajte pre neskoršiu potrebu.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Sieť. zástrčku vyťahujte zo zásuvky iba za kryt, nie za kábel!
- Sieť. zástrčku nikdy nezapájajte ani nevypájajte vlhkými rukami.

Ohrozenie života!

- Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili:
- Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
 - Sieťový kábel odrežte a spolu so zástrčkou odstráňte.
 - Zničte zámku dvierok. Zabráňte ohrozeniu života.
 - Fólie, obaly a ich časti udržiavajte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo zadusenia!

Nebezpečenstvo otravy!

- Pracie a ošetrovacie prostriedky uschovávajú mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo výbuchu!

- Bielizeň predom ošetrovajte čistiacimi prostriedkami, ktoré obsahujú rozpúšťadlo, napr. odstraňovače škvŕn alebo prací benzín, môžu po vložení spôsobiť výbuch. Bielizeň pred vložením dôkladne vyplákejte v rukách.

Nebezpečenstvo úrazu!

- Dvierka môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
- Nestúpajte na pračku.
- Neopierajte sa o otvorené dvierka.
- Pokiaľ sa bubon ešte točí, nesiahajte do neho.
- Pri otváraní násypky na pracie prostriedky počas prevádzky buďte opatrný.

Hodnoty spotreby

v závislosti od modelu

Program	Náplň	Výkon***	Voda***	Dĺžka programu***
Cottons 20 °C	8 kg	0,29 kWh	73 l	2 1/2 h
Cottons 30 °C	8 kg	0,40 kWh	73 l	2 1/2 h
Cottons 40 °C*	8 kg	1,10 kWh	73 l	2 3/4 h
Cottons 60 °C	8 kg	1,20 kWh	73 l	2 3/4 h
Cottons 90 °C	8 kg	2,20 kWh	85 l	2 1/2 h
Easy-Care 40 °C*	4 kg	0,79 kWh	56 l	2 h
Mix 40 °C	3,5 kg	0,59 kWh	48 l	1 h
Delicate/Silk 30 °C	2 kg	0,21 kWh	35 l	3/4 h
Wool 30 °C	2 kg	0,19 kWh	40 l	3/4 h

* Nastavenie programu pre kontrolu podľa platnej normy EN60456. Pokyn pre porovnávacie testy: Pri skúšobných programoch perie uvedené množstvo bielizne s maximálnou rýchlosťou odstredenia.

Program	Prídavné funkcie	Náplň	Ročná spotreba energie	Ročná spotreba vody
Cottons 40/60 °C	EcoPerfect 	8/4 kg	179 kWh	8200 l

** Nastavenie programu pre kontrolu a opatrenie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU pri použití studenej vody (15 °C).

*** Hodnoty sa líšia od uvedených hodnôt podľa tlaku vody, tvrdosti vody, teploty privádzanej vody, izbovej teploty, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísania sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

Starostlivosť



- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- **Nebezpečenstvo výbuchu!**
Nepoužívajte rozpúšťadlá.



Pred prvým použitím

Nevkladajte do pračky bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Do komory II naplňte:

- približne 2 l vody,
- prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu pre mierne znečistenú bielizeň a podľa stupňa tvrdosti vody).

Volič programov nastavte na **Easy-Care (Nekrčivá bielizeň) 60 °C** a stlačte  (**Štart/ Doplnenie**). Po skončení programu nastavte volič programov na **Off (vyp.)**.



Plášť pračky, ovládací panel

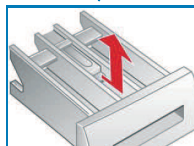
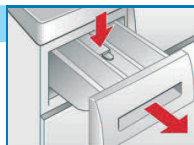
- Zvyšky pracích prostriedkov ihneď odstráňte.
- Utrite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Čistenie prúdom vody je zakázané.



Čistenie zásobníka na pracíe prostriedky...

... ak sú v ňom zvyšky pracieho prostriedku alebo aviváže.

1. Zásobník vytiahnite, vložku zatlačte dole, zásobník vyberte.
2. Vybratie vložky: Prstom vytlačte vložku zdola smerom hore.
3. Pre modely s vložkou na tekuté pracíe prostriedky: Vložku posuňte hore a vyberte ju smerom dozadu.
4. Vyplachovaciu miskú a vložku vyčistite vodou a kefkou a vysušte ich.
5. Nasadte vložku a nechajte ju zaskočiť (valček nasadte na vodiaci čap).
6. Zásobník na pracíe prostriedky zasuňte späť.



Zásobník nechajte otvorený, aby mohla vyschnúť zostatková voda.



Bubon

Dvierka nechajte otvorené, aby bubon vyschol.

Škrvny od korózie - použite čistiaci prostriedok bez chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.



Odstránenie vodného kameňa - Nevkladajte do pračky bielizeň!

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné. Odstránenie vodného kameňa vykonávajte podľa údajov výrobcu prostriedku na odstránenie vodného kameňa. Vhodné prostriedky na odstránenie vodného kameňa môžete získať na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise → montážny návod.



Núdzové odblokovanie, napr. pri výpadku elektrického prúdu

Hneď ako sa obnoví prívod prúdu, program pokračuje ďalej. Ak by ste chceli napriek tomu bielizeň vybrať, môžete dvierka otvoriť nasledujúcim spôsobom:



Nebezpečenstvo oparenia!

Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. Nechajte ich najskôr vychladnúť.

Keď sa bubon ešte točí, nesiahajte do neho.

Dvierka neotvárajte, ak za sklom vidíte vodu.

1. Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Vypustte prací roztok.
3. Pomocou náradia vytiahnite núdzové odblokovanie dole a uvoľnite ho. Potom môžete dvierka otvoriť.



Upozornenie na displeji - v závislosti od modelu

 bliká	Uzatvorte správne dvierka; prípadne môže byť pricvaknutá bielizeň.
E: 17 E: 29	Úplne otvorte vodovodný kohútik (studená voda), zalomená/pricvaknutá prírodná hadica; vyčistíte sitko, veľmi nízky tlak vody.
E: 18	– Upchaté čerpadlo; vyčistite ho. – Upchatá odtoková hadica/odtokové potrubie; vyčistite odtokovú hadicu pri sifóne. – Vznik veľkého množstva peny, bliká ukazovateľ stavu .
E: 23	Voda na dne záchytnej vane, netesnosť spotrebiča. Zavolajte zákaznícky servis!
A: 10	– Úplne otvorte prívod vody (studená voda). – Zalomená alebo pricvaknutá prírodná hadica. – Veľmi nízky tlak vody. Vyčistíte sitko. – Nie je pripojená hadica na prívod teplej vody, do spotrebiča sa bude napúšťať iba studená voda. Upozornenie ignorujte, iba pri prvom praní!
	Detská poistka aktivovaná: deaktivácia.

Údržba



- **Nebezpečenstvo oparenia!**
Prací roztok nechajte vychladnúť.
- Zatvorte vodovodný kohútik.

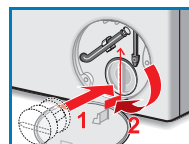
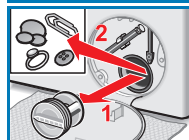
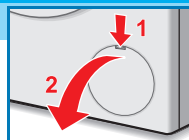


Čerpadlo

Nastavte volič programu na **Off (Vyp.)**, vytiahnite sieťovú zástrčku.

1. Otvorte servisnú klapku.
2. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu.
3. Stiahnite uzatváraciu čiapočku, nechajte odtiecť prací roztok. Nechajte prací roztok odtiecť do vhodnej nádoby. Pritlačte uzatváraciu čiapočku a nasadíte vypúšťaciu hadicu do držiaka.
4. Odskrutkujte opatrne kryt čerpadla (Pozor! Zostatková voda). Vyčistite vnútorný priestor, závit krytu čerpadla a teleso čerpadla (obežným kolesom čerpadla pracieho roztoku sa musí dať otáčať).
5. Kryt čerpadla opäť nasadíte a zoskrutkujete. Rukoväť musí byť zvislo.
6. Zatvorte servisnú klapku.

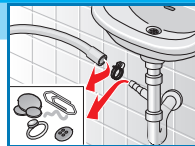
Aby ste zabránili tomu, aby pri ďalšom praní odtiekol nevyužitý prací prostriedok: Do komory II nalejte 2 l vody a spustíte program **Empty (Odčerpanie)**.



Odtoková hadica pri sifóne



Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



1. Povoľte hadicovú objímku, opatrne vytiahnite odtokovú hadicu (zostatková voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.
3. Opäť nasadíte odtokovú hadicu a miesto pripojenia zaistíte hadicovou objímkou.

Sítka v prírode vody



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop neponárajte do vody (jeho súčasťou je elektrický ventil).

Odtlakovanie vody v prírodnej hadici:

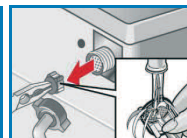
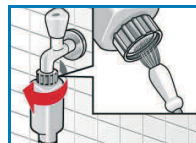
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Rinse/Spin//Empty (Plákanie/Odstredenie//Odčerpánie)**).
3. Stlačte **Start/Doplnenie**. Program nechajte spustený asi 40 sekúnd.
4. Volič programov nastavte na **Off (vyp.)**. Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky. Vyčistite sitko:

5. Odpojte hadicu z vodovodného kohútika. Vyčistite sitko malou kefkou.

A/alebo pri modeloch Štandard a Aqua-Secure:

Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča, kliešťami vyberte sitko a vyčistite ho.

6. Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.



Čo robiť, keď ...?

• Vytieká voda.	– Poriadne upevnite alebo vymeňte odtokovú hadicu. – Dotiahnite závit prírodnej hadice.
• Nenateká voda. Prací prostriedok nebol spláchnutý.	– Stlačili ste  (Štart/Doplnenie)? – Je otvorený vodovodný kohútik? – Nie je upchaté sitko? Sitko vyčistite. – Zalomená alebo pricvaknutá prírodná hadica.
• Dvierka nie je možné otvoriť.	– Je aktívna bezpečnostná funkcia. Prerušenie programu? – Nezvolili ste  (bez záverečného odstredenia)? – Dvierka môžete otvoriť iba pomocou núdzového odblokovania? – Po vypnutí pračky sú dvierka zablokované: Pračku zapnite a počkajte 5 sekúnd.
• Program sa nespustí.	– Stlačili ste  (Štart/Doplnenie) alebo ste zvolili  (čas ukončenia)? – Sú zatvorené dvierka? – Je aktívna detská poistka? Deaktivácia.
• Prací roztok sa neodčerpáva.	– Nezvolili ste  (bez záverečného odstredenia)? – Vyčistite čerpadlo. – Vyčistite odtokové potrubie a/alebo odtokovú hadicu.
• V bubne nie je vidieť voda.	– Nejedná sa o poruchu - voda je mimo viditeľnú oblasť.
• Výsledok odstredenia nie je uspokojivý. Bielizeň je mokrá/veľmi vlhká.	– Nejedná sa o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne prerušil odstredenie, nerovnomerné rozloženie bielizne. Rozmiestnite v bubne malé a veľké kusy bielizne. – Nezvolili ste  (ochrana proti pokrčeniu)? – Nezvolili ste veľmi nízke otáčky?
• Čas trvania programu sa počas pracieho cyklu mení.	– Nejedná sa o poruchu - priebeh programu je optimalizovaný pre príslušný prací proces. To môže mať za následok zmeny času trvania na displeji.
• Opakované odstredenie.	– Nejedná sa o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne.
• Zostatková voda v komore pre ošetrovacie prostriedky.	– Nejedná sa o poruchu - nedôjde ku zníženiu účinnosti ošetrovacieho prostriedku. – Vyčistite vložku.
• Zápach v pračke.	– Nechajte prebehnúť program Cottons (Vývarka/Farebné) 90 °C bez bielizne. Použite univerzálny prací prostriedok.
• Bliká ukazovateľ stavu  . Zo zásobníka na pracie prostriedky vyteká prací prostriedok.	– Nepoužili ste veľmi veľké množstvo pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ l vody a zmes nalejte do komory II (<i>nepoužívajte na outdoorové textílie</i>). – Pri ďalšom praní znížte dávkovanie pracieho prostriedku.
• Veľká hlučnosť, vibrácie a „pochodovanie“ pračky počas odstredenia.	– Sú pätky spotrebiča zaistené? Zaistite pätky spotrebiča. – Odstránili ste prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky.
• Hluk počas odstredenia a odčerpania.	– Vyčistite čerpadlo.
• Displej/kontrolky počas prevádzky nefungujú.	– Energeticky úsporný režim. – Výpadok elektrického prúdu? – Nevypadla poistka? Zapnite/vymeňte poistku. – Nie je aktívny energeticky úsporný režim? – Ak sa porucha vyskytne opäť, zavolajte zákaznícky servis.

Čo robiť, keď ...?

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Priebeh programu je dlhší ako obvykle. | <ul style="list-style-type: none"> – Nejedná sa o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne sa snaží vyrovnať nerovnomerné rozloženie bielizne opakovaným rozmiestnením bielizne. – Nejedná sa o poruchu - je aktívny systém kontroly peny - zapne sa navyše plákanie. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni. | <ul style="list-style-type: none"> – Bezfosfátové pracie prostriedky ojedinele obsahujú častice nerozpustné vo vode. – Zvoľte program Rinse/Spin (Plákanie/Odstredenie) alebo bielizeň po vypraní vykefujte. |

Ak nemôžete poruchu odstrániť sami (vypnutie/zapnutie) alebo v prípade potreby opravy:

- Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis.

Obchodná značka BSH:



Značka	SIEMENS
Model	WM 14Q441BY
Kapacita v kg	8
Trieda energetickej účinnosti	A+++
Ekoznačka EU	—
Meraná ročná spotreba energie v kWh ¹⁾	176
Spotreba energie štandardného programu: bavlna 60°C plná náplň	0,87
bavlna 60°C polovičná náplň	0
bavlna 40°C polovičná náplň	0,62
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave	0,18
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave	1,85
Meraná ročná spotreba vody v l ²⁾	10120
Trieda účinnosti odstredovania A (najlepšia) ... G (horšia)	C
Max. počet otáčok odstredovania za min. bavlna 60°C	1000
Zostatková vlhkosť v %	63
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste ⁴⁾	bavlna 60°C
	bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu: bavlna 60°C plná náplň	179
bavlna 60°C polovičná náplň	179
bavlna 40°C polovičná náplň	170
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave	—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW ³⁾ : pranie	58
odstredovanie	74
Spotrebič určený na zabudovanie	nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstredovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnější programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

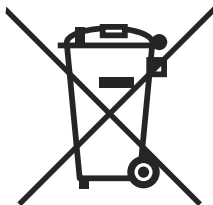
Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšířená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom „**AquaStop**“, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vedou spôsobené chybou systému „**Aqua Stop**“, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházejíce do styku s potravinami splňají požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotřebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDISK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špiš	www.spik elektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gdagenau@orangenmail.sk	02/38103355	0918996988
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektro servis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesáčská 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kúbis		kubisservis@mail-t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiskalubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expressservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
088 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 06	Prešov	Svätbska 6695/57A	BARAN servis - Baran Ľuboš	www.baran servis.sk	baran.servis@baran.servis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Previdza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Súčany	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentum.eu	bsc@bsc-serviscentum.eu	043/400424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rozník	www.bshservis.sk	roznik@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavova 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail-t-com.sk	045/6400798	0905259883
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jarošlav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	



Seznam servisních partnerů a informace o záručních
podmínkách naleznete na:

www.siemens-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných
podmienkach nájdete na:

www.siemens-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041